

Assicurazione di protezione giuridica privata e della circolazione per le carte di credito Visa, Mastercard e Diners Club della Cornèr Banca SA

Condizioni Generali d'Assicurazione – CAP Protezione giuridica SA – edizione 07.2026

In tutto il testo la forma maschile, utilizzata per facilitare la leggibilità, si riferisce anche a quella femminile. Il presente regolamento è stato tradotto. La versione che fa stato è unicamente quella in lingua tedesca. Vogliate conservare la conferma di assicurazione della Cornèr Banca SA in un luogo sicuro, insieme agli altri atti di assicurazione.

La seguente assicurazione di protezione giuridica è un'assicurazione contro i danni.

L'assicurazione può essere richiesta dai titolari di una carta di credito Visa, Mastercard e/o Diners Club.

L'assicurazione non può essere richiesta da titolari di carte prepagate.
L'assicurazione non si estende a carte Business/Corporate.

Assicuratore e detentore del rischio:

CAP Compagnia d'Assicurazione di Protezione Giuridica SA
Neue Winterthurerstrasse 88
8304 Wallisellen
Svizzera

1. Soggetti assicurati e caratteristiche

- a) Copertura singola
 - È assicurato il contraente in quanto soggetto privato, dipendente, detentore o conducente di un veicolo o di un natante. Il contraente deve essere titolare di una carta di credito Visa, MasterCard o Diners Club valida della Cornèr Banca SA e avere il domicilio in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
 - Sono inoltre assicurati conducenti e passeggeri di un veicolo o di un natante appartenente al contraente, se coinvolti in un incidente stradale o della navigazione.
- b) Copertura familiare
 - Sono assicurati il contraente e le persone con lui conviventi in quanto soggetti privati, dipendenti, detentori o conducenti di un veicolo o di un natante. Il contraente deve essere titolare di una carta di credito Visa, MasterCard o Diners Club valida della Cornèr Banca SA e avere il domicilio in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
 - Inoltre sono assicurati i figli a carico del titolare della carta e del compagno di concubinato, se non convivono nella stessa economia domestica con il titolare della carta e sono in corso di formazione.
 - Sono inoltre assicurati conducenti e passeggeri di un veicolo o di un natante appartenente ai soggetti di cui sopra, se coinvolti in un incidente stradale o della navigazione.

2. Controversie e procedure assicurate in via esclusiva

- a) **Contratto di lavoro:** controversie contrattuali con i datori di lavoro in merito a un contratto di lavoro.
- b) **Diritto della parità dei sessi:** richieste di pretese della legge sulla parità dei sessi.
- c) **Contratto di locazione:** controversie con il locatore riguardanti contratti di locazione.
- d) **Altre controversie contrattuali:** controversie derivanti da altri contratti stipulati dall'assicurato come soggetto privato per uso o necessità personale.
- e) **Dritti reali:** controversie in merito alla proprietà e al possesso di beni mobili e animali.
- f) **Protezione giuridica Internet:** controversie derivanti da contratti stipulati dall'assicurato tramite Internet per uso o necessità personale, avanzamento di pretese di risarcimento danni e riparazione morale extracontrattuale come parte lesa nonché denunce penali in casi di ad es. furto di dati, abuso di carte di credito, phishing, hacking, cyber-mobbing, ecc.
- g) **Diritto penale e amministrativo:** difesa in procedimenti penali e amministrativi a seguito di delitti commessi per negligenza. Quando l'assicurato è oggetto di un procedimento penale o amministrativo a causa di infrazioni presunte intenzionali, CAP paga al termine del procedimento retroattivamente le spese che non sono state già compensate dal tribunale competente, se con sentenza passata in giudicato viene riconosciuta l'esistenza di una situazione di legittima difesa o di stato di necessità, la persona assicurata viene assolta o viene giudicata colpevole solo di violazione colposa di una norma penale, nonché in caso di non luogo a procedere o di archiviazione completa del procedimento (ad esclusione della non

entrata nel merito, dell'abbandono della procedura o dell'assoluzione a seguito di prescrizione, d'irresponsabilità totale o parziale, del versamento di una somma di denaro all'accusatore privato o a un terzo, come pure in caso di ritiro reciproco della denuncia penale, per qualunque motivo).

- h) **Risarcimento danni e riparazione morale:** controversie con i responsabili in merito alle pretese di risarcimento danni per quanto derivanti esclusivamente dalle norme sulla responsabilità civile extracontrattuale, così come le procedure penali ad esse congiunte.
- i) **Aiuto alle vittime:** controversie con le autorità in merito alle pretese derivanti dalla legge svizzera concernente l'aiuto alle vittime di reati.
- j) **Diritto delle assicurazioni:** controversie con assicurazioni private o sociali che coprono l'assicurato, ad es. assicurazione invalidità, assicurazione infortuni, cassa pensione, cassa disoccupazione e cassa malati.
- k) **Diritto dei pazienti:** controversie con il personale medico e le istituzioni mediche in qualità di paziente in seguito a errori di diagnosi, operazione, errore medico e violazione dell'obbligo di informazione.
- l) **Diritto delle associazioni:** controversie di diritto delle associazioni in merito ai contributi dei soci.
- m) **Diritto di vicinato:** controversie nei rapporti di vicinato che si riferiscono alle disposizioni di diritto privato del diritto di vicinato (ad es. immissioni, emissioni, distanze dai confini, piante o diritto di passo necessario).
- n) **Consulenza giuridica:** consulenza (esclusa la rappresentanza giudiziale o extragiudiziale) nel diritto delle persone e di famiglia, in materia di divorzio e nel diritto successorio purché sia applicabile il diritto svizzero.
- o) **Informazioni giuridiche:** informazioni giuridiche telefoniche in tutte le materie del diritto fornite dal servizio giuridico della CAP purché sia applicabile il diritto svizzero.

3. Prestazioni assicurate

- a) Prestazioni del servizio giuridico CAP.
- b) Prestazioni in contanti fino ad un massimo di CHF 600'000 per sinistro per:
 - spese di perizie e analisi;
 - spese giudiziarie, di arbitrato e di mediazione;
 - spese di viaggio per citazioni in giudizio fuori dal cantone di domicilio;
 - indennità di parte inclusi i relativi costi di incasso in tale contesto;
 - onorari di avvocato alle tariffe locali correnti;
 - spese di incasso per la riscossione delle indennità spettanti alla persona assicurata in virtù di un caso giuridico coperto secondo l'art. 2, fino al ricevimento di un attestato di carenza di beni o della comminatoria di fallimento;
 - cauzioni penali (solo come anticipo per evitare la carcerazione preventiva).Da tale importo vengono detratti i costi di intervento attribuiti all'assicurato per via processuale o con modalità analoghe.
- c) Per le controversie e i procedimenti con foro competente o diritto applicabile fuori del territorio dell'UE/AELS, le prestazioni assicurate sono limitate all'importo massimo di CHF 150'000. Per la consulenza giuridica secondo l'art. 2n), CAP prende in carico al massimo CHF 1'000 per caso.
- d) Controversie relative al diritto del lavoro sono assicurate solo fino a un valore litigioso totale di CHF 300'000 al massimo (escluse sono le controversie in cui il valore litigioso totale supera i CHF 300'000, anche se l'assicurato fa valere solo una parte della sua pretesa).
- e) Spese ed emolumenti figuranti sui decreti d'accusa, decreti di multa e misure amministrative dell'Ufficio della circolazione fino a un massimo di CHF 500 per persona assicurata e anno civile.
- f) La CAP può desistere da qualsiasi obbligo di prestazione con il risarcimento dell'oggetto materiale del contendere.
- g) Qualora nascano più controversie, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, relative a uno o diversi rischi assicurati secondo l'art. 2, la CAP riconoscerà una sola volta il massimale della somma assicurata. Qualora più persone assicurate secondo l'art. 1 siano coinvolte, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, in una o più controversie relative a uno o diversi rischi assicurati secondo l'art. 2, la CAP riconoscerà una sola volta il massimale della somma assicurata.

4. Estensione temporale e territoriale – Durata contrattuale e scadenza premio

- a) La copertura assicurativa è valida in tutti i paesi del mondo.
- b) La CAP accorda protezione giuridica quando il rischio assicurato e l'evento alla sua origine sono avvenuti durante il corso del contratto. La CAP non concede protezione giuridica se la necessità di assistenza legale viene fatta valere dopo la scadenza dell'assicurazione.
Per evento all'origine del rischio assicurato si intende quanto segue:
 - In caso di controversie con i responsabili in merito alle pretese di risarcimento

- di danni: il fatto su cui si fonda la pretesa medesima (malattia, infortunio, danno materiale).
- In caso di controversie con il personale medico e le istituzioni mediche in merito al diritto dei pazienti: l'errore concreto o presunto della diagnosi, oppure della cura o della violazione del diritto d'informazione.
 - Quando l'assicurato è oggetto di procedimenti penali o è oggetto di una procedura amministrativa: quando avviene la violazione, concreta o presunta, delle norme legali che coinvolge l'assicurato nel procedimento.
 - In caso di controversie con le assicurazioni:
 - l'evento iniziale (infortunio, malattia, ecc.), per le prestazioni che ne derivano
 - l'evento susseguente (ricaduta, alterazione importante dello stato di salute), per le conseguenti prestazioni (revisione, ecc.).
 - Per tutti gli altri casi: quando avviene la violazione concreta o presunta delle norme legali, rispettivamente degli obblighi contrattuali.
- c) L'assicurazione entra in vigore con il rilascio della rispettiva lettera di conferma dalla Cornèr Banca SA e viene stipulata per la durata di un anno. L'assicurazione si rinnova tacitamente per l'anno successivo se non viene disdetta almeno due mesi prima della scadenza.
- d) L'assicurazione termina con la disdetta dell'assicurazione e in ogni caso con la risoluzione del contratto di carta di credito o alla fine del rapporto contrattuale tra la Cornèr Banca SA e la CAP. Il rimborso del premio assicurativo avviene pro rata temporis.
- e) Nuove Condizioni Generali d'Assicurazione e aggiustamenti delle tariffe del premio durante il corso del contratto saranno annunciati tempestivamente prima della scadenza dell'anno assicurativo. Il consenso della persona assicurata alle nuove Condizioni Generali d'Assicurazione o alla nuova tariffa è considerato essere dato se non disdice l'assicurazione prima della scadenza dell'anno assicurativo corrente.

5. Gestione di un sinistro – Libera scelta dell'avvocato

- a) La necessità di assistenza legale deve essere segnalata al più presto a:

CAP Protezione giuridica
Servizio grandi clienti
Casella postale
8010 Zurigo
Svizzera
Telefono: +41 58 358 09 09
E-mail: capoffice@cap.ch
www.cap.ch

In caso d'emergenza è anche a disposizione dell'assicurato il numero della sede principale CAP +41 58 358 09 00.

- b) L'assicurato non è autorizzato a incaricare rappresentanti legali, ad avviare procedimenti, a stipulare concordati o presentare ricorsi senza il consenso della CAP, fatte salve le misure precauzionali per il rispetto dei termini. Egli è tenuto a trasmettere alla CAP l'intera documentazione relativa al sinistro e dispensare il proprio rappresentante legale dal segreto professionale nei confronti della CAP. **Se l'assicurato non rispetta questi obblighi la CAP può rifiutare le proprie prestazioni, a meno che l'assicurato provi che in base alle circostanze non gli sia imputabile nessuna colpa per la violazione di questi obblighi o che la violazione non abbia influito sull'estensione delle prestazioni dovute della CAP.**
- c) Qualora per la tutela degli interessi dell'assicurato sia necessario convocare un rappresentante legale indipendente, l'assicurato ha facoltà di scegliere liberamente il rappresentante legale, in accordo con la CAP. Il rappresentante legale scelto dall'assicurato può essere incaricato solo previo consenso della CAP. Se la CAP non accetta il rappresentante legale proposto, l'assicurato ha il diritto di proporre altri tre rappresentanti legali provenienti da diversi studi e la CAP è tenuta a effettuare la propria scelta tra questi.
- d) In caso di divergenze di opinione tra l'assicurato e la CAP relativamente alle misure da adottare per la regolamentazione del sinistro, l'assicurato può richiedere che la causa sia sottoposta al giudizio di un arbitro nominato di comune accordo dall'assicurato stesso e dalla CAP. I costi saranno imputati alla parte soccombente.
- e) I dati personali dell'assicurato saranno trattati dalla CAP con la massima riservatezza. L'elaborazione e l'archiviazione dei dati personali avviene nel rispetto della legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e della relativa ordinanza. I dati vengono utilizzati soltanto per gli scopi desiderati (ad es. invio di documentazione) e non saranno trasmessi a terzi. L'assicurato ha diritto all'informazione e, a determinate condizioni, alla rettifica, al blocco o all'eliminazione dei dati archiviati su supporti elettronici o nel dossier.

6. Casi e prestazioni non assicurati

- a) Casi non menzionati all'art. 2 e prestazioni non menzionate all'art. 3.
- b) Sinistri in qualità di conducente: se al momento del sinistro l'assicurato non possedeva una licenza di condurre valida oppure non era abilitato alla guida del veicolo o del natante.
- c) Spese d'analisi del sangue e di esami medici in caso di ebbrezza e di consumo di sostanze stupefacenti; risarcimento danni e costi a carico di terzi responsabili o di un'assicurazione di responsabilità civile.
- d) Controversie e procedimenti relativi a un'attività autonoma, svolta a titolo secondario o principale, in qualità di socio o con un mandato in consiglio di amministrazione.
- e) Controversie in materia di diritto societario, delle associazioni o delle fondazioni (ad eccezione dell'art. 2l).
- f) Controversie in materia di acquisto, alienazione, costruzione o ristrutturazione di immobili soggetti ad autorizzazioni nonché controversie con qualsiasi connessione con immobili non abitati dall'assicurato stesso.
- g) Controversie in materia di pianificazioni territoriali, piani di utilizzo o raggruppamento di fondi.
- h) Controversie in materia di realizzazione forzata di immobili o di un'ipoteca legale degli artigiani e imprenditori.
- i) Controversie in materia di proprietà intellettuale.
- j) Controversie in materia di investimento e gestione di valori patrimoniali, in relazione a oggetti d'arte, titoli e atti giuridici a fini speculativi.
- k) Controversie e procedure concernenti imposte, tasse, tributi e questioni doganali.
- l) Controversie in materia di incasso puro, se l'esistenza e l'ammontare della pretesa non sono contestati.
- m) Sinistri conseguenti a guerra, sommossa, sciopero o serrata, o causati da fissione o fusione nucleare.
- n) Controversie o conflitti di interessi tra persone assicurate con la medesima polizza (questa esclusione non si applica alla persona del contraente).
- o) Quando l'assicurato vuole agire contro una o più società del Gruppo Cornèr Banca SA (questa esclusione non si applica ai collaboratori della Cornèr Banca SA in controversie di diritto di lavoro).
- p) Quando l'assicurato vuole agire contro la CAP o i suoi collaboratori nell'ambito della loro attività professionale. Quando l'assicurato vuole agire contro persone che forniscono o hanno fornito delle prestazioni in un caso assicurato dalla CAP.

7. Sanzioni / Embarghi

La CAP non fornisce protezione assicurativa, non indennizza sinistri né eroga altre prestazioni nella misura in cui, facendolo, incorrerebbe in sanzioni commerciali, economiche e/o finanziarie, misure sanzionatorie, divieti o limitazioni dell'ONU, dell'UE, degli USA, della Svizzera, del Regno Unito e/o in altre sanzioni economiche, commerciali e finanziarie nazionali in materia.

8. Diritto applicabile

Valgono inoltre le disposizioni della Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA). Per contraenti con dimora abituale o direzione principale nel Principato del Liechtenstein valgono le disposizioni legislative cogenti nel Principato del Liechtenstein.

9. Foro competente

In caso di controversie giuridiche, il contraente ovvero l'avente diritto ha facoltà di intentare causa al suo domicilio o sede in Svizzera oppure alla sede della CAP. Qualora il contraente risieda oppure abbia gli interessi assicurati nel Principato del Liechtenstein, il foro competente è Vaduz.